



安 全 理 事 会

Distr.
GENERAL

S/1999/1245
13 December 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1999 年 12 月 13 日

南斯拉夫常驻联合国代表团临时代办

给安全理事会主席的信

谨写此信告知，南斯拉夫社会主义联邦共和国的资产和债务划分问题，是在和平执行委员会框架内由特别谈判员阿瑟·瓦兹爵士调解而分开谈判的。

南斯拉夫联盟共和国、波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚和马其顿已商定根据关于国家继承的国际法规则而以协定方式解决这个问题（见 1996 年 10 月 3 日斯洛博丹·米洛舍维奇总统和阿利雅·伊泽特贝戈维奇总统在巴黎发表的《联合宣言》第 4 段（S/1996/830，1996 年 10 月 7 日）；1996 年 8 月 23 日在贝尔格莱德签署的《南斯拉夫联盟共和国和克罗地亚共和国之间关系正常化协定》第 5 条（S/1996/706，1996 年 8 月 29 日）；1996 年 4 月 8 日在贝尔格莱德签署的《制约南斯拉夫联盟共和国与马其顿共和国间关系及促进两国合作的协定》第 4 条（S/1996/250，1996 年 4 月 8 日）。

南斯拉夫联盟共和国代表团已评估认为，原则上可以接受特别谈判员阿瑟·瓦兹爵士最新提出的关于继承问题的协定草案，并希望在此基础上尽快在五国之间达成一项关于继承问题的协定。为此目的，南斯拉夫的继承问题小组负责人科斯塔·米哈伊洛维奇院士已致函阿瑟·瓦兹爵士，建议继续谈判。南斯拉夫方面认为，如果其他有关国家持建设性态度，则谈判在短时间内便可结束。

请将本函作为安全理事会的文件分发为荷。

临时代办

弗拉迪斯拉夫·约万诺维奇(签名)

- - - - -